

Bestätigung

Nr. P-11025/25

Handelsbezeichnung.....	Ford Transit Custom, Ford Tourneo Custom	VW Transporter / Transporter Caravelle
Typ	NRN, NXN	NSN, NVN
EG-Nr.....	e5*2018/858*00191, e5*2018/858*00192	e5*2018/858*00262, e5*2018/858*00263
TG-Nr. X.....	oder auch zulässig für baugleiche Modelle ohne CH- und/oder EG-Typengenehmigung (Selbst- und Direktimporte)	
Antriebsart.....	Allradantrieb	
VIN-Code		
Änderungsbezeichnung	Zulassung als Geländefahrzeug Klasse G	
Änderungstyp.....	Verwenden von Austausch Federelementen (A3a)	

Bauteilhersteller

H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG., D-57368 Lenhausen

Hess Automobile Alpnach AG, 6055 Alpnach

Hess Automobile Alpnach AG, 6055 Alpnach

Die originalen Federelemente werden durch verstärkte Federn ausgetauscht. Die Höheenverlust bei > 10 mm.

Schraubenfedern wahlweise



Bezeichnung:	Draht-Ø:	Windungen:	Dämpfer:	Bezeichnung:	Draht-Ø:	Windungen:	Dämpfer:
Hess 911-F70	16½ mm	6½	Serie	Hess 911-F72	18 mm	6½	Serie
Hess 911-F71	17½ mm	7	oder	Hess 911-F73	19 mm	7½	oder
Hess 911-F75	16½ mm	6½	Austausch	Hess 911-F76	18 mm	6½	Austausch

Gegenstand.....: Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und Beurteilung, die im Rahmen des DTC-Prüfauftrages Nr. aSi-24-1301 (A) durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang den Bedingungen von Anhang II, Buchstabe A, Ziffer 4 der Richtlinie 2007/46/EG für die Wiederzulassung in der Schweiz entsprechen.

- Bedingungen/Kontrollen.....:
- Durch die Zulassungsstelle sind die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
 - Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftpflichtgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
 - Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.

- Zusätzliche Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzustände				
Typ	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie Nr. 2a	zusätzliche Bestätigungen Prüfstelle
A1a	Räder / Reifen	X	X	1)
A1b	$\Delta ET > 1\%$	X	X	1)
A1c	Radsturz	X	X	-----
A2	Bremsanlage	X	X	1)
A3a	Federelemente	Umrüstung gemäss Vorderseite		
A3b	Aufhängungsteile	X	X	2)
A3c	Zusätzliche Achsen	X	-----	-----
A3d	Garantiemasse	X	X	1)
A4a	Lenkungen	X	X	-----
A4b	Lenkhilfe	X	X	-----
A5a	Motorleistung	X	X	1)
A5b	Abgas-/Geräuschemissionen	X	X	1)
A6	tragende Struktur	X	X	-----
A7a	Dachlast	X	X	-----
A7b	Hecklast	X	X	1)
A8	aerodynamische Bauteile	X	X	1)
A9	Sitz- und Rückenlehnsysteme	X	X	1)
A10	Passive Sicherheit	X	X	1)
A11	Leuchteinheitenregulierung	X	X	1)

X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen, -- = zurzeit nicht mit eingeschlossen

1) Im Zusammenhang mit geöffneten Dachlager-Umrüstungen Zulassig.

Im Zusammenhang mit geöffneten Dachlager-Umrüstungen (Einstellwerte gemäss Fahrzeughersteller) zulässig.

Werde ich von Fahrzeugen gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder
neue Änderungen mit eingeschlossene Abänderungen. Ich erkläre hiermit, dass ich dies
unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zu Überprüfung der Betriebs- und
Verkehrssicherheit zu melden.

Vauffelin, 11. August 2008

Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter

Nr. 1/A

Marcel Strub

Raci Bulakbasi

(Nur mit rotem Originalstempel DTC, einmalig eingetragenem VIN-Code sowie Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma gültig!)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift Hess Automobile Alpnach AG:	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma/Umbauer: